



**GENERAL  
EUROPE  
VACUUM S.r.l.**  
*Tecnologie Del Vuoto*

**LIBRETTO DI MANUTENZIONE  
E  
PARTI DI RICAMBIO**

***COMPRESSORI A PALETTE  
MODELLO GC***



**UNI EN ISO 9001**

**GENERAL EUROPE VACUUM Srl**  
**VIA DEL COMMERCIO, 9**  
**20090 BUCCINASCO (MI) ITALY**  
TEL. +39 02 48 84 11 20  
FAX +39 02 445 39 57  
e-mail: info@gevac.com  
<http://www.gevac.com>





**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' COMPLIANCE DECLARATION  
DECLARATION DE CONFORMITÉ KONFORMITAETSERKLAERUNG**



<b>POMPA VUOTO/ COMPRESSORE</b>	<b>VACUUM PUMP/ COMPRESSOR</b>
<b>POMPE A VIDE/COMPRESSEUR</b>	<b>VAKUUMPUMPE/ KOMPRESSOREN</b>
Modelo Modelo Model	<b>GC 6-12-45 - 100</b>
Matricola Matricula Serial n°. Maschinen n°. N°. De machine	Da/ Desde/ From: 1201001 A/ Hasta/ To: 1212200
- Anno di costruzione - Año de Construcción - Baujahr- Year of manufacture - Anèe de construction	<b>2012</b>

LA SOTTOSCRITTA - THE UNDERSIGNED - LA SOUSSIGNEE - DIE UNTERZEICHNENDE

**GENERAL EUROPE VACUUM, S.r.l.**  
**Via Della Resistenza, 46 I-20090 BUCCINASCO (Milano) ITALY**

<p>Dichiara sotto la propria responsabilità che il suddetto macchinario denominato : compressore rotativo a palette, accoppiato direttamente ad un motore elettrico trifase o monofase con raffreddamento realizzato da ventola motore; ventola calettata sul giunto di trasmissione o serpentina/radiatore è conforme alle disposizioni legislative che regolano la direttiva macchine 2006/42/CE e i suoi successivi emendamenti.</p>	<p>Declares under its own liability that the new machine herebelow described as : Rotary vanes vacuum pump directly coupled to electric threephase/monophase motor with air cooling carried out by means of motor fan, fan directly coupled to the transmission joint or by coil/radiator, fully complies the machines directives no. 2006/42 CE and the following amendaments.</p>	<p>Declare sous sa propre rèspon-sabilité que la machine neuve dont la description est la suivante: pompe couplée directment à un moteur électrique triphase ou 1phase. Le refroidissement est realise directment par ventilateur du moteur, par une ventilateur couplée sur le manchon de trasmis-sion ou par le radiateur /serpentin de refroidissement, est conforme aux dispo-sition léislatives rèlesatives à ladirective machine 2006/42 CE et aux modification successiv</p>	<p>Erklaert unter eigener Verantwortung, dass die neue Maschine nachstehend beschrieben als: Vakuumpumpe direkt gekoppelt mit elektri-schen Motor, dreifasig oder einfasig.Die kuehlung erfolgt direkt durch den Ventilator des Motors, Ventilator direkt an Transmissionskupplunge koppelt oder Radiator kuehl-schlange. Entspricht den gesetzlichen Bestimmungen unter Maschinenvorschriften 2006/42CE und allen nachtraeglichen Abaenderungen.</p>	<p>Declara bajo su propia responsabilidad, que la maquina indicada arriba denominada: bomba rotativa de paletas, acoplada directamente a un motor eléctrico, trifasico ó monofasico, con el enfriamiento de la misma producido por el ventilador del motor; el ventilador instalado directamente en la unión de transmisión motor/bomba ó serpentín/radiador, es conforme a las normas vigentes de la directiva maquinas 2006/42 CE y sus sucesivas actualizaciones.</p>
---	---	---	---	--

Nome/ Name :  
Carica/ Position :

**PASIN CLAUDIO**  
**PRESIDENTE**



## **GENERALITA' E AVVERTENZE**

Le istruzioni indicate nel presente libretto sono relative a:

- Compressori a palette tipo GC
- Grandezze da 6 fino a 100

Le indicazioni e gli elaborati inseriti nel presente libretto si intendono non impegnativi; la **G.E.V. S.r.l.** si riserva, ferme restando le prestazioni e la funzionalità dei compressori descritti di poter apportare, in qualsiasi momento, eventuali modifiche di dettagli o componenti, allo scopo di miglioramento o per esigenze costruttive, senza impegnarsi ad adeguare tempestivamente questo libretto.



**E' assolutamente necessario che queste Istruzioni per l'uso siano lette e ben comprese prima dell'installazione e dell'avviamento del compressore.**

I compressori GEV vengono prodotti secondo i più recenti standard tecnici e con riferimento alle Norme di sicurezza espresse nella Direttiva Macchine 2006/42 CE e successive integrazioni. Se installati non correttamente o impiegati senza eseguire le Istruzioni per l'uso, si potrebbero verificare situazioni di pericolo o danni.



### **Avvertenza**

Questo segnale indica le procedure operative da rispettare **scrupolosamente per evitare pericoli o danni alle persone.**



### **Avvertenza**

Quando si opera sul compressore si devono sempre tener presenti le Istruzioni per l'uso.

Prima di iniziare qualsiasi intervento disinserire l'unità dall'alimentazione elettrica, mettendolo in sicurezza, per evitare una partenza accidentale mentre si lavora su questo.

Se il compressore ha aspirato gas pericolosi dal processo é assolutamente necessario determinare il tipo di pericolo e prendere preventivamente le idonee misure di sicurezza.

Occorre pertanto assumere adeguate informazioni prima di aprire ed ispezionare il raccordo di aspirazione o di scarico.

## **ASSISTENZA TECNICA**

Se il compressore viene inviato alla General Europe Vacuum, per revisione o manutenzione, occorre indicare se lo stesso é privo di sostanze nocive per la salute o se é contaminato.



### **Avvertenza**

Il compressore deve essere inviato con un imballaggio tale che essa non venga danneggiato durante il trasporto e che eventuali sostanze nocive presenti non fuoriescano dall'imballo stesso.



## INDICE GENERALE

ARGOMENTO		PARAGRAFO
Generalità e avvertenze		-
	<b>Istruzioni per l'uso</b>	
• <b>Descrizione</b>		<b>A</b>
- Principio di funzionamento		A. 1
- Campo d'impiego		A. 2
- Lubrificanti		A. 3
- Trasporto, sollevamento, manipolazione e stoccaggio		A. 4
• <b>Installazione</b>		<b>B</b>
- Installazione		B. 1
- Allacciamenti e connessioni		B. 2
- lato aspirazione		B. 2. 1
- lato scarico		B. 2. 2
- Collegamenti elettrici		B. 3
- Avviamento		B. 4
- Funzionamento		B. 5
- Regolazione gocciolatori		B.6
• <b>Manutenzione</b>		<b>C</b>
- Intervalli di manutenzione		C. 1
- Controllo dell'olio		C. 2
- Livello dell'olio		C. 2. 1
- Condizione dell'olio		C. 2. 2
• <b>Filtri in aspirazione</b>		<b>D</b>
• <b>Anomalie di funzionamento</b>		<b>E</b>
• <b>Disegni esplosi e lista componenti</b>		<b>F</b>
• <b>Dimensioni d'ingombro e caratteristiche tecniche</b>		<b>G</b>
• <b>Istruzioni supplementari sulla sicurezza rispetto la direttiva ATEX 94/9/EC</b>		<b>H</b>



## ISTRUZIONI PER L'USO

### A DESCRIZIONE

#### A. 1 Principio di funzionamento

I compressori tipo GC sono del tipo rotativo a palette, a semplice stadio con tenuta a bagno d'olio.

I compressori sono azionati da un motore elettrico direttamente accoppiato tramite flangia e giunto o monoblocco.

Il rotore, montato in posizione eccentrica rispetto allo statore, ha sei palette che dividono la camera interna.

Il volume di ogni comparto varia periodicamente durante la rotazione del rotore in quanto le palette, che scorrono libere all'interno delle cave del rotore, vengono spinte, per effetto della forza centrifuga, contro le pareti del cilindro. In fase di espansione della camera avviene pertanto il risucchio del gas tramite il raccordo di aspirazione.

Il gas aspirato passa nella camera di pompaggio, dove, nella fase successiva, viene compresso ed espulso nel separatore olio, unitamente all'olio di lubrificazione nebulizzato ad una pressione regolabile tramite valvola.

L'olio iniettato nella camera di pompaggio assicura la tenuta, la lubrificazione ed il raffreddamento del compressore. La circolazione dell'olio è dovuta alla differenza di pressione esistente fra il serbatoio dell'olio e la aspirazione.

#### A. 2 Campo d'impiego

I compressori GC sono state concepiti per l'utilizzo nel campo della bassa pressione fino a 2 bar relativi di differenziale di pressione e per trattare gas quali aria, GPL o in esecuzioni speciali per Biogas, Metano, etc.

#### A. 3 Lubrificanti

General Europe Vacuum consiglia di utilizzare il proprio olio speciale "TYPE G 880" per un perfetto funzionamento del compressore

Se si usa un olio non approvato il costruttore non può garantire che i compressori GC rispettino le loro specifiche operative. Inoltre la garanzia potrebbe decadere se l'olio utilizzato ha un effetto dannoso sulla operatività o affidabilità del compressore GC. E' possibile l'uso di altri lubrificanti di gradazione speciale, adatti per applicazioni specifiche, purché approvati totalmente dal costruttore.

Qualora si impieghi un olio sintetico, GEV consiglia di utilizzare il proprio olio speciale "TYPE SYG 880"  
Attenzione non mischiare tra loro i diversi tipi di oli.

Qualora il compressore GC stia utilizzando olio minerale e si volesse sostituire con olio sintetico, deve essere eseguita una specifica procedura. Tale procedura può essere effettuata solo presso la nostra sede, per ulteriori informazioni contattare i nostri uffici.

**GENERAL EUROPE VACUUM Srl**  
**VIA DEL COMMERCIO 9**  
**20090 BUCCINASCO (MI) ITALY**  
TEL. ++39 02 48841120  
FAX ++39 02 4453957  
e-mail: [info@gevac.com](mailto:info@gevac.com)  
<http://www.gevac.com>

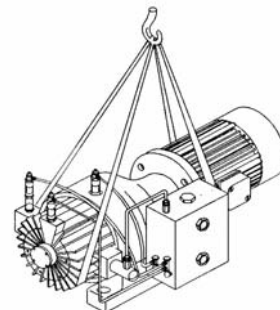


#### **A. 4 Trasporto, sollevamento, manipolazione e stoccaggio**

Il compressore viene fornito completo di motore elettrico. Normalmente viene spedito privo di olio. Il funzionamento senza olio danneggia gravemente il compressore. Effettuare pertanto la carica d'olio prima di avviare il compressore.

I compressori riempiti di olio devono essere spostati in posizione orizzontale. L'angolo di pendenza deve essere minimo, altrimenti l'olio può fuoriuscire. Evitare ogni altro orientamento durante l'operazione di rimozione o trasferimento.

Per il sollevamento del compressore utilizzare apposite fasce, bilanciando opportunamente il carico, come da disegno a fianco riportato.



#### **Avvertenza**

Esaminare il compressore per accertare eventuali perdite di olio perché, in tal caso, esiste il pericolo che qualcuno possa scivolare sull'olio fuoriuscito. Usare mezzi di sollevamento adeguati. Assicurarsi anche che tutte le misure di sicurezza vengano osservate.

#### **Attenzione**

Fino a quando il compressore non verrà riutilizzato esso dovrà essere conservato in un luogo secco, al chiuso, preferibilmente alla temperatura ambiente. Prima di mettere il compressore fuori servizio, dovrà essere scollegata dal sistema, pulita con azoto secco o aria compressa ed anche l'olio deve essere sostituito.

I raccordi di aspirazione e di scarico del compressore devono essere chiusi usando dei tappi.

Se il compressore rimane inutilizzato per più di un anno, si deve eseguire la manutenzione standard e si deve sostituire l'olio prima venga nuovamente utilizzato. Contattare eventualmente l'assistenza tecnica del costruttore.



## **B INSTALLAZIONE**

### **B. 1 Installazione**

E' essenziale che le seguenti istruzioni vengano osservate scrupolosamente per evitare inconvenienti in fase di primo avviamento. L'installazione deve essere eseguita da personale opportunamente addestrato. Il compressore deve essere installato su una superficie piana orizzontale.

#### **Attenzione**

Se il compressore è installato in posizione inclinata, non si può verificare il livello dell'olio in modo corretto. La temperatura ambiente deve essere tra i 12° C e 40° C. Per assicurare un adeguato raffreddamento, lasciare uno spazio sufficiente sui lati perimetrali e assicurarsi di tenere libero il lato di ventilazione del motore. Verificare inoltre che lo spazio libero adiacente alla pompa permetta un facile accesso ai componenti, per verifica o manutenzione, quali filtro, spia livello olio, tappi di carico e scarico olio.

### **B. 2 Allacciamenti e connessioni**

Il compressore standard non è adatto per l'installazione in aree a rischio di esplosione. Contattare il costruttore se si prevede di usare il compressore in tali aree. Il compressore deve essere installato solo da personale ben qualificato ed esperto. Osservare le misure di sicurezza necessarie.

#### **B 2.1 Lato aspirazione**



##### **Avvertenza**

- Mentre viene collegata alla tubazione di aspirazione il compressore non deve avere la possibilità di essere elettricamente inserito.
- Usare tronchetti flessibili sia in aspirazione che sullo scarico in modo che possano essere facilmente rimossi per poter effettuare la manutenzione.
- La tubazione di aspirazione deve avere almeno lo stesso diametro dell'attacco al compressore. Una tubazione più piccola può ridurre la velocità di pompaggio
- I materiali usati per il montaggio delle tubazioni devono essere idonei alla natura dei gas pompati. Lo stesso dicasi per le tenute.
- Se il gas aspirato contiene polvere è assolutamente necessario installare un filtro per la polvere. Qualora si dovessero aspirare vapori, contattare il nostro staff tecnico
- Nel compressore non devono entrare né particelle solide né liquidi.

#### **B 2.2 Lato scarico**

Raccomandiamo di collegare un raccordo di scarico idoneo alla natura del gas aspirato. Ciò è sempre necessario se i gas di scarico sono pericolosi. La pressione di esercizio può essere facilmente regolata tramite valvola installata allo scarico del compressore.



##### **Avvertenza**

Osservare le misure di sicurezza da applicare in relazione ai gas di processo aspirati. La sezione del tubo di scarico deve essere come quella del raccordo di scarico.







## B. 5 Funzionamento



### Avvertenza

Il compressore durante il funzionamento è caldo ed alcune parti i potrebbero raggiungere una temperatura di superficie superiore agli 80 °C. Evitare quindi di appoggiarvi le mani. Leggere le specifiche avvertenze che appaiono sulla apposita targhetta di colore rosso fissata al compressore.

Raccomandiamo di limitare gli avviamenti a non più di 5 o 6 volte all'ora.

Se il processo richiede un elevato numero di cicli, è opportuno prevedere una valvola automatica di isolamento all'aspirazione e lasciare funzionare il compressore continuamente.

## B.6 Regolazione Gocciolatori

Verificare che a compressore in moto scendano da 5 a 8 gocce al minuto di olio per la macchina GC6, 6/8 gocce per la macchina GC12 e GC45 e 8-10 gocce per la macchina GC100. Per eseguire la regolazione delle gocce avvitare o svitare il cappuccio superiore (per alcuni tipi di gocciolatori utilizzare un cacciavite).

## C. MANUTENZIONE



### Avvertenza

- Staccare l'alimentazione elettrica prima di scollegare il compressore
- Se il compressore ha aspirato sostanze dannose accertarsi della natura del rischio e prendere adeguate misure di sicurezza.
- Nello smaltimento dell'olio usato, osservare le relative norme ambientali ed utilizzare personale appositamente addestrato.
- Le operazioni devono essere svolte da personale opportunamente addestrato.
- Usare solo ricambi originali  
Le manutenzioni o le riparazioni effettuate in modo errato o con materiali non idonei potrebbero danneggiare la vita e le prestazioni della pompa e possono far decadere la garanzia.
- Non riutilizzare mai guarnizioni usate; adoperare sempre guarnizioni nuove.

### C. 1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli indicati nella scheda di manutenzione sotto riportata sono valori approssimativi per un normale funzionamento. Condizioni ambientali gravose e/o gas aggressivi possono rendere più frequenti gli interventi di manutenzione in modo significativo.

CONTROLLI E MANUTENZIONE	FREQUENZA
Controllo livello dell'olio	Giornaliera
Controllo condizioni dell'olio	Dipende dal processo
Sostituzione palette e guarnizioni	Ogni anno o qualora si verifichi perdita di pressione e/o olio



## **C. 2. Controllo dell'olio**

### **C 2.1 Livello dell'olio**

Il serbatoio dell'olio è dotato di due spie visive:

- una inferiore, al di sotto della quale l'olio non deve mai scendere
- una superiore per il controllo del normale livello dell'olio

Il livello dell'olio deve essere verificato almeno una volta al giorno, come indicato nella tabella.

### **C. 2.2 Condizione dell'olio**

In condizioni normali l'olio é chiaro e trasparente. Se diventa scuro, occorre cambiarlo.

Se dei gas o dei liquidi vengono disciolti nell'olio si ha come risultato un peggioramento della pressione finale.

Aprire la valvola di drenaggio dell'olio e lasciare che l'olio fluisca in un apposito contenitore, osservando attentamente le misure di sicurezza.

Richiudere la valvola di drenaggio dell'olio.

Svitare il tappo di riempimento dell'olio e riempire il serbatoio di olio nuovo fino al limite inferiore della spia di livello dell'olio, avviare il compressore per un breve tempo e quindi cambiare nuovamente l'olio, seguendo la procedura sopra indicata.

Nello smaltimento dell'olio usato osservare le relative norme ambientali.



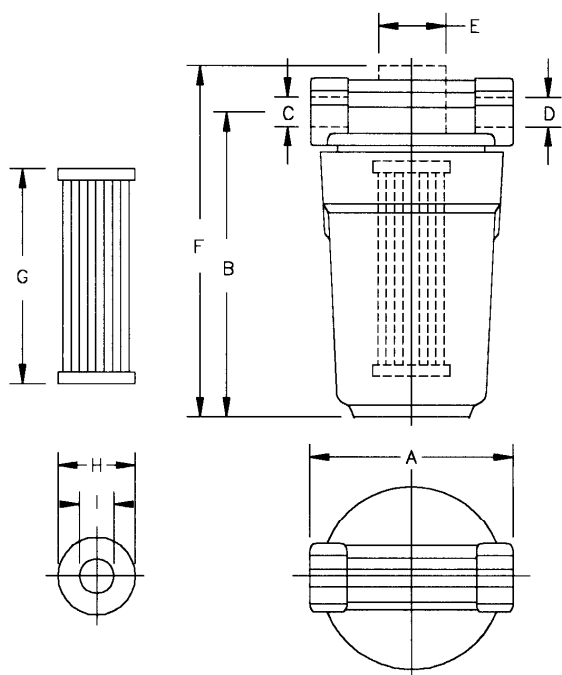
## D. FILTRI ASPIRAZIONE

Servono a prevenire eventuali ingressi di corpi estranei e vengono forniti su richiesta.

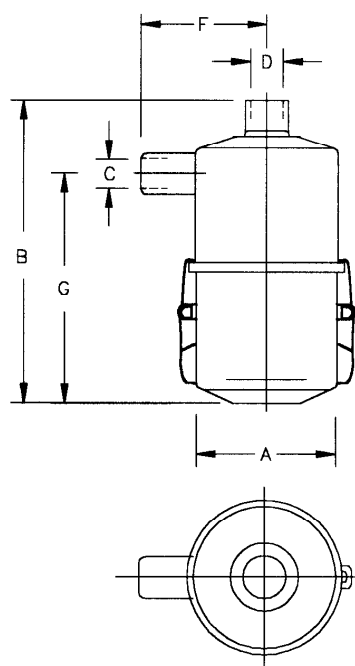
Possono essere con cartuccia in carta (tipo GFC) o in metallo (tipo GFM) , secondo l'impiego.

Il tipo a bagno d'olio (tipo GFOP) è particolarmente indicato per utilizzi in ambienti estremamente polverosi.

**Tipo GFM- GFC**



**Tipo GFOP**



Tipo	GFM - GFC					GFOP			
	20	60	100	200	300	35	120	350	500
Portata (m3/h)	20	65	110	200	300	36	120	350	600
Peso (kg)	0,5	0,7	0,9	2	2,5	0,5	1,9	3,7	13
A	90	135	135	135	135	72	130	185	320
B	150	130	210	270	375	165	215	340	560
C Ø	½"G	1"G	1"G	2"G	2"G	¾"G	1"G	2"G	4"G
D Ø	½"G	1"G	1"G	2"G	2"G	¾"G	1"G	2"G	4"G
E Ø	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F	-	-	-	-	-	60	110	150	210
G	123	100	177	140	260	130	155	225	412
H Ø	50	68	68	95	95	-	-	-	-
I Ø	26	26	26	65	65	-	-	-	-
Q.ta olio (gr.)	-	-	-	-	-	125	350	700	1300



## E. ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO – CAUSE E RIMEDI

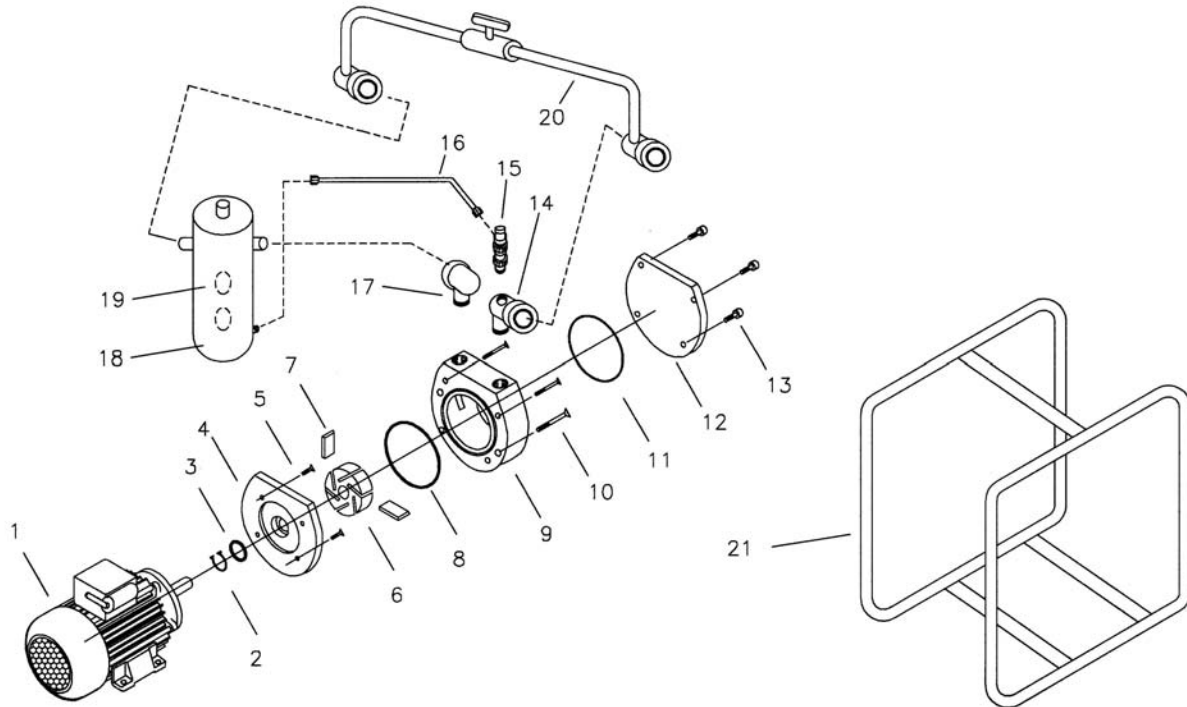
<b>TIPO DI ANOMALIA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>POSSIBILI RIMEDI</b>
Il compressore non parte , oppure La termica interviene dopo poco tempo	Il motore non è collegato correttamente La protezione termica è tarata troppo bassa La tensione di alimentazione non è idonea per il motore Il motore è guasto Il compressore è grippato	Collegare il motore in modo corretto Ritarare la protezione termica  Sostituire il motore  Sostituire il motore Cambiarlo
Il compressore si avvia con difficoltà, rumore di palette, assorbimento elevato	Il senso di rotazione è errato La temperatura dell'olio è troppo bassa (meno di 12° C) Olio troppo viscoso  ferma da molto tempo  Tubazione di scarico ostruita	Cambiare il senso di rotazione Riscaldare l'ambiente e usare olio meno viscoso Usare olio appropriato e pulire con gasolio o cherosene in circolo Usare olio più fluido  Effettuare la pulizia delle tubazioni di scarico
Il compressore non raggiunge la pressione di targa	Lo strumento di misura è guasto o non idoneo	Verificare la misura effettuata e lo strumento usato
	Perdita nelle tubazioni e dell'olio  Mancanza di olio Tenute albero rovinate o fuori sede Scarsa lubrificazione dovuta a : - olio non adatto o contaminato  - filtro olio intasato - tubetti dell'olio intasati - gocciolatori starati	Verificare e serrare i raccordi sulle tubazioni e dell'olio  Effettuare la carica di olio Sostituire gli anelli di tenuta  Cambiare l'olio e, se necessario, degasarlo Sostituire il filtro olio Pulire le linee dell'olio Vedi paragrafo relativo



<b>TIPO DI ANOMALIA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>POSSIBILI RIMEDI</b>
Il compressore lavora troppo caldo	Aria di raffreddamento insufficiente Serpentina o ventola sporche Gas aspirati dal processo a temperatura troppo alta Quantità d'olio insufficiente Tubazione ricircolo olio ostruita Filtro olio sporco	Posizionare in zona più ventilata Pulire con aria o solvente Verificare il processo e l'idoneità del compressore Ripristinare il livello dell'olio Verificare e pulire Sostituire il filtro olio
Il compressore perde olio	Raccordi e tubi circolazione olio allentati o rovinati Tenute albero usurate	Verificare i raccordi, serrarli, verificare i tubi ed eventualmente sostituirli Sostituire le tenute
L'olio è scuro	Olio con troppe ore di lavoro Olio sbagliato Olio bruciato per sovratemperatura	Drenare subito l'olio e sostituirlo Sostituire il filtro olio e l'olio Controllo generale
Il motore gira mentre il compressore rimane fermo	Rottura dell'innesto del giunto	Verificare e sostituire
Il compressore è bloccato e il motore non parte	Compressore senza olio Palette rotte	Verificare e riempire Verificare e sostituire le palette
Il compressore è eccessivamente rumoroso	Il livello dell'olio è molto basso o non visibile Non escono le palette	Aggiungere olio  Cambiare olio sporco o troppo viscoso e pulire il compressore con gasolio o cherosene lasciandolo girare per qualche minuto



## COMPRESSORE LUBRIFICATO A PALETTE GC6-12

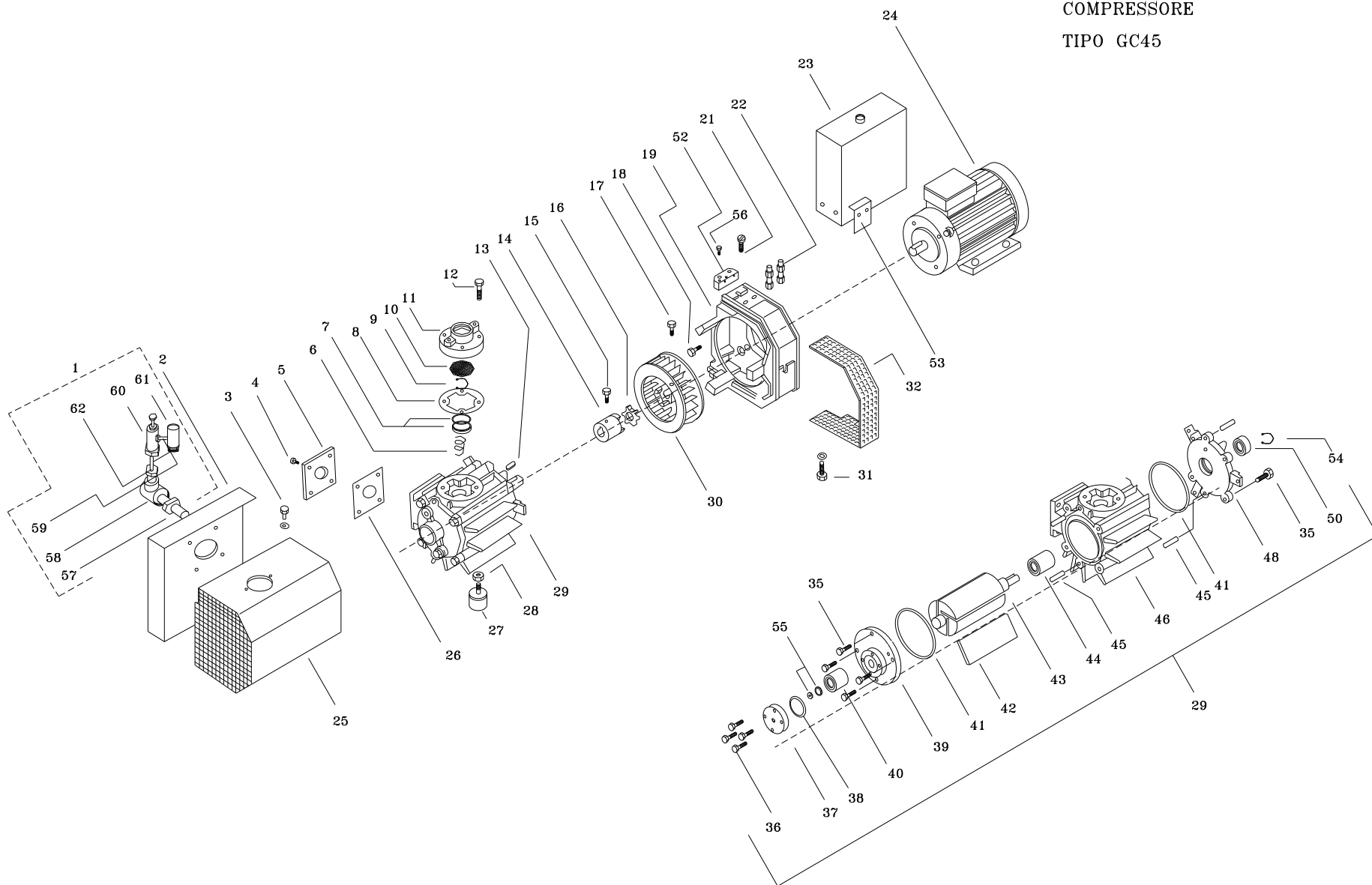


### Elenco componenti ( con riferimento al disegno esploso)

POS	Q.TA'	DESCRIZIONE
1	1	MOTORE ELETTRICO
2	1	ANELLO SEEGER
3	1	ANELLO DI TENUTA
4	1	FLANGIA MOTORE
5	4	VITI DI FISSAGGIO
6	1	ROTORE
7	6	PALETTE
8	1	O-RING
9	1	STATORE
10	4	VITI DI FISSAGGIO
11	1	O-RING
12	1	COPERCHIO
13	4	VITI DI FISSAGGIO
14	1	CURVA ASPIRAZIONE
15	1	GOCCIOLATORE
16	1	TUBETTO LUBRIFICAZIONE
17	1	RACCORDO MANDATA
18	1	SERBATOIO OLIO
19	2	SPIE VISIVE
20	1	VALVOLA DI BY-PASS ( OPTIONAL)
21	1	STRUTTURA PORTANTE ( OPTIONAL)



**COMPRESSORE  
TIPO GC45**







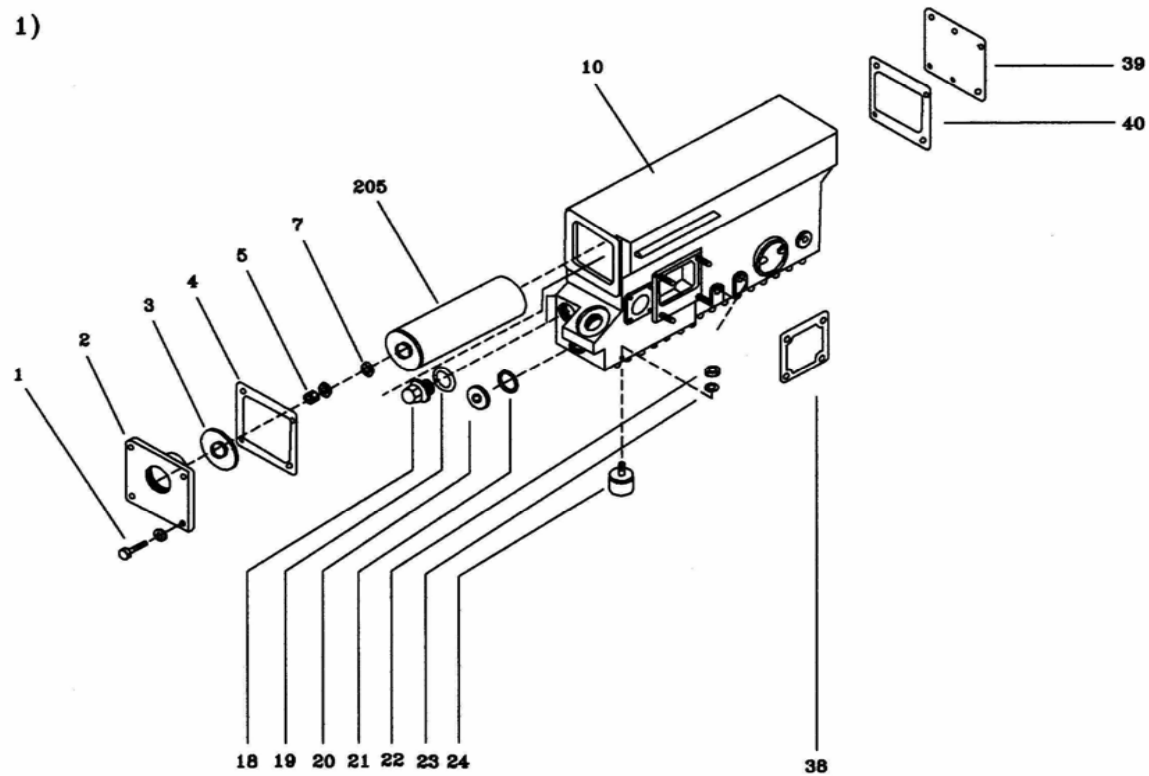
**COMPRESSORE TIPO GC45 Elenco componenti (con riferimento al disegno esploso relativo)**

POS	Q.tà	CODICE	DESCRIZIONE
1	1	-	ASSIEME VALVOLA BY-PASS
2	1	17 00 14	COPERCHIO CARTER PROTEZIONE
3	2	-	VITE CON RONDELLA
4	4	-	BRUGOLA
5	1	17 00 02	FLANGIA DI MANDATA
6	1	20 00 16	MOLLA
7	1	20 00 15	PIATTELLO ASPIRAZIONE E O-RING
8	1	20 00 20	GUARNIZIONE ASPIRAZIONE
9	1	-	ANELLO SEEGER
10	1	20 00 17	FILTRO A RETE
11	1	20 00 09	COPERCHIO ASPIRAZIONE
12	4	-	VITE
13	1	-	CHIAVETTA
14	1	17 00 08	SEMIGIUNTO LATO POMPA
15	1	-	GRANO
16	1	-	TASSELLO GIUNTO
17	1	-	GRANO
18	4	-	VITE FISSAGGIO MOTORE
19	1	17 00 07	TORRETTA
21	2	-	VITE AUTOFILETTANTE E RONDELLA
22	2	-	GOCCIOLATORE
23	1	17 00 01	SERBATOIO OLIO
24	1	-	MOTORE
25	1	20 00 13	CARTER PROTEZIONE POMPA
26	1	-	GUARNIZIONE FLANGIA DI MANDATA
27	1	-	ANTIVIBRANTE
28	1	-	DADO
29	1	-	ASSIEME CORPO POMPA
30	1	20 00 65	VENTOLA RAFFREDD CON SEMIGIUNTO LATO MOTORE
31	1	-	VITE CON RONDELLA

POS	Q.tà	CODICE	DESCRIZIONE
32	1	20 00 31	CARTER PROTEZIONE VENTOLA
35	8	-	VITE
36	4	-	VITE
37	1	17 00 04	COPERCHIETTO
38	1	-	O-RING
39	1	17 00 06	COPERCHIO POMPA
40	1	-	CUSCINETTO
41	2	-	O-RING
42	4	17 00 11	PALETTE
43	1	80 05 09	ROTORE
44	1	-	CUSCINETTO
45	4	-	SPINA DI CENTRAGGIO
46	1	20 00 03	CORPO POMPA
48	1	17 00 05	COPERCHIO POMPA LATO MOTORE
50	1	-	ANELLO DI TENUTA
52	1	17 00 03	SUPPORTO GOCCIOLATORI
53	1	-	STAFFA SUPPORTO SERBATOIO OLIO
54	1	-	ANELLO SEEGER LATO MOTORE
55	1	-	RONDELLA E VITE CUSCINETTO ROTORE
56	1	-	VITE PER BLOCCAGGIO CARTER
57	1	-	NIPPLES G3/4-G3/4
58	1	-	RACCORDO a T G3/4-G3/8-G3/4
59	1	-	TUBO diametro 10
60	1	-	VALVOLA BY-PASS
61	1	-	RACCORDO T G1"-G3/8-G1"
62	4	-	DADO CON SEDE OGIVA



DISOLIATORE GC 45  
(esploso 1)

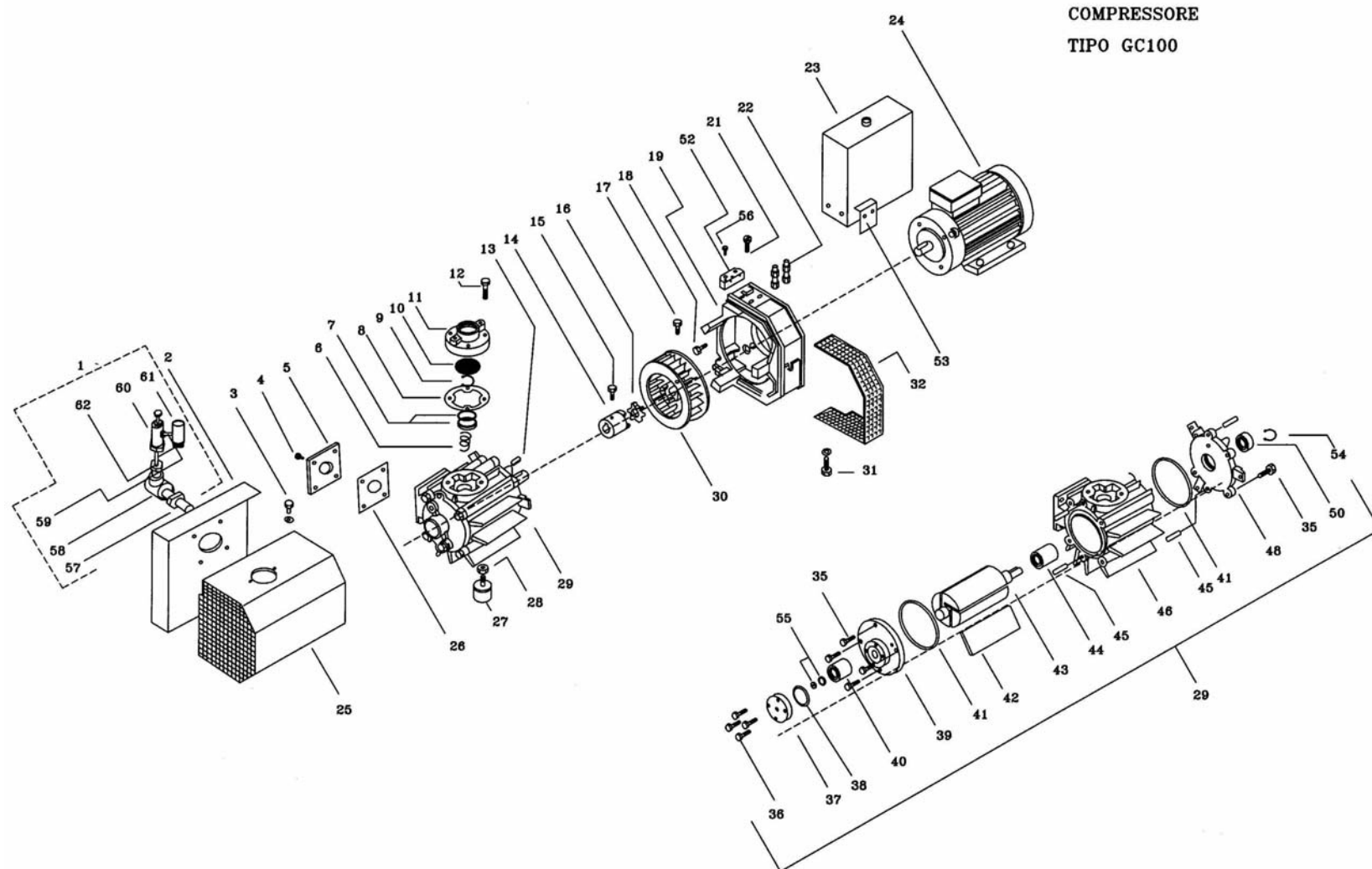




## DISOLIATORE GC 45

Elenco componenti (con riferimento al disegno esploso 1 relativo)

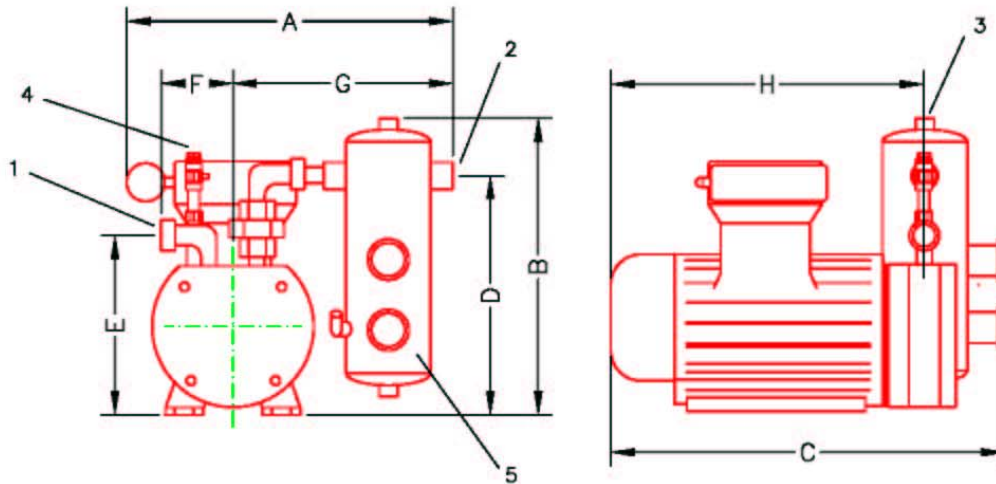
POS	QUANTITA	DESCRIZIONE
	<b>GC 45</b>	
<b>1</b>	<b>6</b>	<b>VITE</b>
<b>2</b>	<b>1</b>	<b>COPERCHIO MANDATA DISOLIATORE</b>
<b>3</b>	<b>2</b>	<b>PIATT. PORTA CARTUCCIA DISOLIANTE</b>
<b>4</b>	<b>1</b>	<b>GUARNIZIONE DISOLIATORE</b>
<b>5</b>	<b>2</b>	<b>DADO DI BLOCCAGGIO</b>
<b>6</b>	<b>2</b>	<b>MOLLA</b>
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>TAPPO CARICO OLIO</b>
<b>10</b>	<b>1</b>	<b>DISOLIATORE</b>
<b>18</b>	<b>2</b>	<b>SPIA LIVELLO OLIO</b>
<b>19</b>	<b>2</b>	<b>GUARNIZIONE SPIA VISIVA</b>
<b>20</b>	<b>1</b>	<b>TAPPO SCARICO OLIO</b>
<b>21</b>	<b>1</b>	<b>O-RING PER TAPPO</b>
<b>22</b>	<b>2</b>	<b>DADO</b>
<b>23</b>	<b>2</b>	<b>RONDELLA</b>
<b>24</b>	<b>2</b>	<b>ANTIVIBRANTE</b>
<b>38</b>	<b>1</b>	<b>GUARNIZIONE MANDATA</b>
<b>39</b>	<b>1</b>	<b>COPERCHIO DISOLIATORE</b>
<b>40</b>	<b>1</b>	<b>GUARNIZ. COPERCHIO DISOLIATORE</b>
<b>205</b>	<b>2</b>	<b>CARTUCCIA DISOLIANTE</b>







COMPRESSORE TIPO GC 6-12



- 1 SUCTION
- 2 DISCHARGE
- 3 MANOMETER FITTING
- 4 OIL DRIPPER
- 5 OIL TANK

- 1 ASPIRAZIONE
- 2 MANDATA
- 3 CONNESSIONE PER MANOMETRO
- 4 GOCCIOLATOIO REGOLABILE
- 5 SERBATOIO OLIO

OIL LUBRICATED

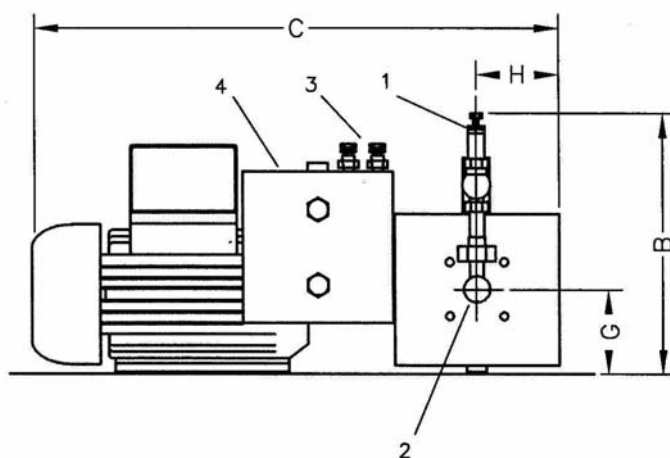
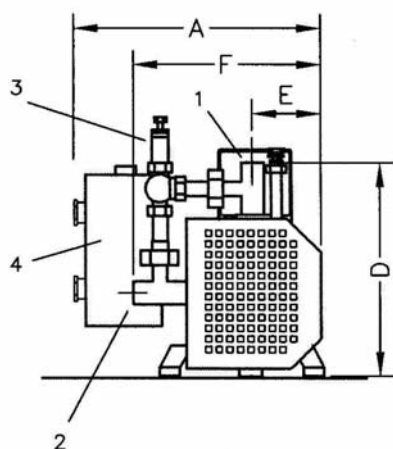
LUBRIFICAZIONE A GOCCIA CON LUBRIFICATORI REGOLABILI

COMPRESSORS TYPE	TIPO COMPRESSORE	GC6	GC12
Frequency	Funzionamento a:	50Hz	50Hz
Displacement	Portata nominale	m <sup>3</sup> /h 7,4	14
Standard voltage	Tensione standard	V 230/400	230/400
Motor power	Potenza motore	kW 0,55	1,1
R.P.M.	Nr. giri	min' 1450	2850
Absorbed current at pressure of 1 barg	Assorbimento motore alla pressione di 1 barg	A 1,3	2,07
Absorbed current at pressure of 2 barg	Assorbimento motore alla pressione di 2 barg	A 1,55	2,53
Inlet connection	Aspirazione	Ø ½" GAS	½" GAS
Outlet connection	Mandata	Ø ½" GAS	½" GAS
Noise level	Rumorosita' media	db(A) 65	72
Weight	Peso	kg 37	40

Dimension (mm)	A	340	
Dimensioni (mm)	B	320	
	C	390	
	D	240	
	E	180	
	F	65	
	G	210	
	H	320	



**COMPRESSORE TIPO GC 45 -100**



- 1 SUCTION
  - 2 DISCHARGE
  - 4 OIL DRIPPER
  - 5 OIL TANK
- OIL LUBRICATED

- 1 ASPIRAZIONE
- 2 MANDATA
- 4 GOCCIOLATOIO REGOLABILE
- 5 SERBATOIO OLIO

LUBRIFICAZIONE A GOCCIA CON LUBRIFICATORI REGOLABILI

Compressore tipo		Compressor type		GC45	GC100
Funzionamento a:		Frequency		50 Hz	
Portata nominale	m3/h	Displacement		45	
Tensione standard	V	Standard voltage		230/400	
Potenza motore	kW	Motor power		4	
Velocita' di rotazione	Min	R.P.M.		1450	
Assorbimento motore alla Pressione di 1,5 barG	A	Absorbed current at pressare of 1,5 barG		5,1	
Assorbimento motore alla Pressione di 2 barG	A	Absorbed current at pressare of 2 barG		6,8	
Aspirazione	Ø.	Inlet		1" GAS	
Mandata	Ø	Outlet		1" GAS	
Rumorosità media	Db(A)	Noise level		82	
Peso	Kg	Weight		70	

<b>Dimensioni ( mm )</b>	A		330	
<b>Dimension ( mm )</b>	B		370	
	C		700	
	D		290	
	E		100	
	F		245	
	G		110	
	H		90	



## H. ISTRUZIONI COMPLEMENTARI SULLA SICUREZZA

***Per l'installazione dei compressori a palette lubrificati tipo GC in ambiente potenzialmente esplosivo, classificato secondo la direttiva ATEX 94/9/EC***

*Nota bene: queste istruzioni complementari devono essere osservate in aggiunta alle istruzioni riportate nel manuale d'uso relativo del compressore a palette tipo GC.*

- Consultare il manuale di istruzioni per la movimentazione, l'installazione e l'avviamento del compressore.

-verificare che il compressore sia idoneo a funzionare nella zona classificata, sia come atmosfera che come sostanze infiammabili o potenzialmente esplosive presenti nel processo, riportata nella dichiarazione ATEX o nel certificato ATEX corrispondente.

- verificare che il motore, la strumentazione e i componenti accessori siano idonei al funzionamento in tale zona classificata.

In particolare per questa applicazione vanno presi in esame e verificati che siano conformi alla direttiva ATEX:

I componenti applicati per la sicurezza si riassumono in:

Per l'atmosfera esterna:

- l'utilizzo del motore elettrico Eex riferito alla classificazione ATEX prevista
- L'applicazione di un giunto d'accoppiamento certificato ATEX
- Termostato, certificato ATEX, per segnalare l'alta temperatura, installato alla mandata del compressore. La taratura dello strumento sarà ad una temperatura inferiore a quella indicata dalla classe della zona classificata.

Per l'atmosfera interna:

- Un termostato (set a 260 °C da verificare in campo) inserito nel punto più caldo del compressore.
- Un livellostato, per segnalare il minimo livello dell'olio nel serbatoio del compressore.

L'intervento di una qualsiasi di queste protezioni deve fermare immediatamente il gruppo compressore





- Per l'installazione seguire le istruzioni del fornitore dell' apparecchiatura ausiliaria.
- Il compressore va posizionato lontano da concentrazioni di polveri e occorre evitare che si accumulino polveri sullo stesso. Nel caso si dovesse togliere eventuale polvere accumulata è consigliata l'asportazione della stessa tramite aspirazione.
- Effettuare tassativamente ogni sei mesi un controllo della ventola di raffreddamento (se installata) assicurandosi della sua integrità e dell'assenza di gioco tra le sue giunture. Eventualmente sostituirla.
- Non effettuare più di 5-6 avviamenti all'ora quando prevista la ventola di raffreddamento tra corpo compressore e motore elettrico. Se il processo richiede un elevato numero di cicli, è opportuno prevedere una valvola automatica di isolamento all'aspirazione e lasciare funzionare il compressore continuamente.
- Non modificare in alcun modo i parametri di funzionamento previsti all'origine e in ogni caso contattare il fornitore.

È necessario che il compressore o il basamento sul quale viene installato il compressore venga messo a terra con un cavo elettrico di sezione adeguata al fine di scaricare eventuali cariche elettrostatiche.

